



Saint Josaphat Cathedral Катедрa Святого Йосафата

Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton / Української Католицької Єпархії Едмонтону

PARISH INFORMATION

Address: 10825 – 97th Street, Edmonton, AB,
T5H 2M4

Phone: 780-422-3181

Website: www.stjosaphat.ab.ca

Office Hours: Mon – Fri: 9:00 AM to 3:00 PM

Office Email: parishoffice@josaphat.ca

e-Transfers: josaphat@telus.net

Bookstore: bookstore@josaphat.ca

BISHOP

Most Rev. David Motiuk, Eparch of Edmonton

chancery@edmontoneparchy.com | 780-424-5496

Website: www.eeparchy.com

CATHEDRAL CLERGY

Fr. Mykhaylo Bohun, Pastor

fr.bohun@eeparchy.com | 587-223-8485 (cell)

Fr. Jim Nakonechny, Assistant Pastor

fr.nakonechny@eeparchy.com | 780-239-2558 (cell)

Fr. Michael Kowalchuk (retired)

kowalchymichael@gmail.com

Deacon Cyril Kennedy

Deacon Peter Pitchko

PARISH HALL

Lori Boyarski | 780-619-9517

PARISH COUNCIL | Dan Papirnik

danpapirnik@shaw.ca | 780-474-5193

REGULAR DIVINE SERVICES

Tue-Fri: Divine Liturgy 7:30 AM

Saturday: Great Vespers 4:00 PM

Divine Liturgy (Bilingual) 5:00 PM

Sunday: Great Matins 8:00 AM

Divine Liturgy (Eng) 9:30 AM

Divine Liturgy (Ukr) 11:00 AM

(for weekly services see back of bulletin)



Sunday, July 5th 2026

SIXTH SUNDAY AFTER PENTECOST

Sunday of Our Lady of Perpetual Help;
Venerable Athanasius of Athos.

=====

DIVINE LITURGY

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 5: Let us the faithful acclaim and worship the Word,* co-eternal with the Father and the Spirit,* and born of the Virgin for our salvation.* For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death* and to raise the dead by His glorious resurrection.

Troparion, Tone 3: O Athanasius ever glorious,* the ranks of angels marvelled at your life in the flesh* for you with your body engaged

the unseen foe,* and wounded the legions of demons.* For this Christ rewarded you with lavish gifts.* Therefore, pray, O Father, that our souls be saved.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 8: Your flock invokes you, O God-inspired Father,* as one graced with special insight into things unseen* and as a true herald* putting into practice the word that you taught.* Yield not in praying for your servants* that God would free them from every harm and attack.* For they cry out to you:* Rejoice, O Father Athanasius.

Kontakion, Tone 5: You, my Saviour, descended to Hades,* and as the Almighty, You shattered its gates.* With Yourself You, as the Creator, raised the dead and shattered the sting of death,* and delivered Adam from the curse, O Lover of Mankind.* And so we cry out: “Save us, O Lord.”

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 5: Rejoice, O impassable door of the Lord!* Rejoice, O rampart and protection of those who have recourse to you!* Rejoice, O tranquil haven and Virgin,* who gave birth in the flesh to your Maker and God!* Fail not to intercede for those* who sing and worship the Child you bore.

Prokeimenon, Tone 5

You, O Lord, will guard us and will keep us* from this generation and for ever.

verse: Save me, O Lord, for there is no longer left a just man. (Psalm 11:8,2)

Epistle - Rms 12:6-14; Galatians 5:22-6:2

Brothers and Sisters, we have gifts that differ according to the grace given to us: prophecy, in proportion to faith; ministry, in ministering; the teacher, in teaching; the exhorter, in

exhortation; the giver, in generosity; the leader, in diligence; the compassionate, in cheerfulness.

Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with mutual affection; outdo one another in showing honor. Do not lag in zeal, be ardent in spirit, serve the Lord. Rejoice in hope, be patient in suffering, persevere in prayer. Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers.

Bless those who persecute you; bless and do not curse them.

Alleluia, Tone 5

verse: Your mercies, O Lord, I will sing for ever; from generation to generation I will announce Your truth with my mouth.

verse: For You have said: Mercy shall be built up for ever; in the heavens Your truth shall be prepared. (Psalm 88:2,3)

verse: Blessed is the man who fears the Lord; he shall delight exceedingly in His commandments.

Gospel - Matthew 9:1-8; Luke 6:17-23

At that time, after getting into a boat Jesus crossed the sea and came to his own town.

And just then some people were carrying a paralyzed man lying on a bed. When Jesus saw their faith, he said to the paralytic, “Take heart, son; your sins are forgiven.” Then some of the scribes said to themselves, “This man is blaspheming.” But Jesus, perceiving their thoughts, said, “Why do you think evil in your hearts? For which is easier, to say, ‘Your sins are forgiven,’ or to say, ‘Stand up and walk’? But so that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins”—he then said to the paralytic —“Stand up, take your bed and go to your home.” And he stood up and went to his home. When the crowds saw it, they were filled with awe, and they glorified God, who had given such authority to human beings.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* The just man shall be in everlasting remembrance;* of evil hearsay he shall have no fear.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

PARISH ANNOUNCEMENTS

(Deadline for Bulletin Submissions is Wednesday at 12:00 PM)

WARM WELCOME to our parishioners, guests and visitors who have joined us in this Divine Liturgy. Thank you for praying with us at the church today! Wishing you a blessed weekend and fruitful, healthy and safe week!

HAPPY BIRTHDAY – God’s blessings and our best wishes to all who celebrate their birthdays or anniversaries. May God bless you with peace, health, and happiness. Mnohaya Lita!

SINCERE THANKS - to *Vera Ussyk* for generously taking on the role of seamstress for the Fathers’ and the Altar Boys’ vestments. May God bless you for your kindness and service.

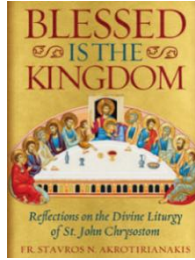
PRISTLY ORDINATION - Bishop David, having consulted the Sacred Orders and Ministries Commission, will confer the laying-on-of-hands of Priestly Ordination upon *Deacon Peter Pitchko*, at 10:00 AM Divine Liturgy, Saturday, **August 15th**, at Saint Josaphat Ukrainian Catholic Cathedral in Edmonton.

All are welcome to attend! There will be a lunch following the Divine Liturgy and Ordination, but seating is quite limited and must be reserved ahead of time. Contact petepitchko@yahoo.ca, by **July 24th** at the latest, for information about attending the lunch.

MOTHERS IN PRAYER – Mothers in Prayer meetings usually take place on the first Sunday of every month after the 11 AM Divine Liturgy. Next Mothers in Prayer meetings will take place

on **July 5th**, **August 2nd**, **September 6th**, and **October 4th**.

BLESSED IS THE KINGDOM - Fr. Stavros - Book Study – Join us on Thursday, **July 9**, at 7 PM.



WHERE IS THIS STUFF IN THE BIBLE? Fr. Stavros goes through the Divine Liturgy of St. John Chrysostom and explains where each line comes from. His goal is help all attendees to understand what they should be doing

and thinking while the Divine Liturgy is being offered and to assist them in praying the Liturgy. Contact Bryce for book/Ebook availability/purchasing information at: bryceavolk@fastmail.com.

ST. JOSAPHAT CATHEDRAL APOSTLESHIP OF PRAYER – Join our Apostleship of Prayer Group and join us in praying for our parish, our bishop and priests, our families and the sick. An email will be sent to you twice a month with the prayers and those that need our prayers. Please email Bryce Volk at bryceavolk@fastmail.com to join and with any questions!

SHROUD PRESENTATION is available upon request. To arrange for the presentation please contact Ed Hecker via phone at 780-483-4707 or via email: e_hecker@telus.net

SUNDAY JUNE 28TH 2026

SUNDAY COLLECTION:

Sunday Envelopes	\$2,277.00
Direct Deposit – Sunday	\$1,372.50
Tithe.ly	\$105.00
Loose Donations	\$387.00
Candles	\$90.15
Needy	\$714.00
TOTAL COLLECTION:	\$4,945.65

PRESERVATION FUND COLLECTION:

Catherine Marsh	\$10.00
Anonymous	\$40.00
Louise Kokotilo	\$150.00
Ed Hecker	\$1,000.00

(in Memory of Olga Hecker)

TOTAL COLLECTION: \$1,200.00

=====

Sincere thanks to all those who made donations either in person, online, sent by mail, email, or left in our mailbox.

=====

DIRECT DEPOSIT – If you are interested in transferring your Sunday donations to a monthly direct deposit, please contact the Parish Office at 780-422-3181 or email at parishoffice@josaphat.ca

You may also donate by e-transfer to: josaphat@telus.net Thank you for your generosity!

=====

PROLIFE REFLECTIONS

July 5th - 14th SUNDAY IN ORDINARY TIME

If we are feeling defeated in our efforts to save lives from abortion and euthanasia, help us, Lord, to persevere. “You uphold all who are falling, and raise up all who are bowed down”.



Glory to God for All Things!

=====

EPARCHY & COMMUNITY

=====

JOIN US FOR THE 28TH CATHOLIC FAMILY LIFE CONFERENCE at Lac Ste. Anne, AB on **July 3-6, 2026**. The theme for CFLC 2026 is "The Holy Family - Divine Mercy". Fr Chris Alar, MIC, the Provincial Superior of the Marian Fathers of the

Immaculate Conception, the religious community entrusted with spreading the message and devotion of Divine Mercy. He is the author of the bestselling books "After Suicide: There’s Hope for Them and for You" and "Understanding Divine Mercy", as well as his newest release, "Understanding the Sacraments: God’s Grace Guaranteed." He is host of the EWTN show Living Divine Mercy, and he wrote and produced the popular "Divine Mercy 101" and the "Explaining the Faith" YouTube series. Fr. Chris will be joined by Fr. Michael Bombak, Chaplain and Programming Coordinator at the Metropolitan Andrey Sheptytsky Institute, University of St. Michael’s College, Toronto School of Theology and Dr. Ryan Topping, founding Executive Director of the Gregory the Great Institute, a non-profit organization devoted to promoting cultural renewal in Canada. For detailed information and to register please check out: www.catholicfamilyministries.com.

EASTERN CHORAL COURSE – Enjoy a week-long summer intensive course exploring the rich choral tradition of Eastern Christian Churches at Newman Theological College. From **July 6 – 12, 2026**, participants will study sacred repertoire, receive individual voice and/or conducting lessons, and sing in evening choir rehearsals in preparation for a concluding concert. If you are a conductor, singer, or teacher, who wishes to deepen their musical skills and experience the beauty of Eastern Christian choral music, apply at www.newman.edu. Volunteer singers are also welcome to join evening rehearsals free of charge and they can apply at the same link. Information can be found at: <https://tinyurl.com/4bsrnvwX> Additional questions can be sent to: melanie.turgeon@newman.edu

ALTAR BOY CAMP join us for St Basil’s Altar Boy Camp “Knights of the Altar” on **Aug 3rd - Aug 8th** 2026 at Pigeon Lake, AB. The Altar Boys of our Ukrainian Catholic Church in Alberta serve an integral part in our church celebrations and again are given opportunity to attend the Annual Altar Boy Camp to learn more about their church, faith, and each other. The camp will offer spiritual, cultural, recreational activities and great food! To register use link: <https://form.jotform.com/261228611801247>

EPARCHIAL FAMILY RETREAT WEEKEND - Step away from the rush of everyday life and give your family a weekend to learn, laugh, play and pray together. This retreat is a special opportunity to strengthen family bonds, deepen your relationship with God, and enjoy a meaningful time of reflection, fellowship, and joy. *Speaker:* Fr. Mykhailo Ozorovych: pastor of Holy Eucharist Ukrainian Catholic Cathedral, Eparchy of New Westminster.

Topics: God’s presence in the family; How families grow together in faith; How we, as a family, witness to the Truth; How family members serve each other and, together, serve the world.

For Parents, Children, and Youth

-Retreat for parents; -Catechesis and activities for children; -Special program for youth; -English and Ukrainian presentations and activities.

Date: September 11–13, 2026

Location: Our Lady of Victory Camp, Lacombe County, Alberta

Price: \$325 per family (includes accommodation and meals)

Contact information:

Mariana Slavych - 780–424–5496

mariana.slavych@eeparchy.com;

Deadline for registration: August 1, 2026

<https://tinyurl.com/Eparchyfamilies>

=====

FAITH IN FAMILIES

=====

«The Mystery of Christian Marriage is a path to happiness and holiness together»

His Beatitude Sviatoslav Shevchuk

Today, the Church wishes to care very seriously for those who approach this Mystery. Therefore, in the pastoral life of our Church, one may receive the Mystery of Mariage only after proper preparation, so that those preparing for this holy Mystery may truly understand the full responsibility they are undertaking, but also all the help and support that God desires to give them, so that they may become capable of fulfilling these vows, these promises, this sacred oath that they are preparing to make.

That is why the text of the holy oath before the Gospel says:

“So, help me God, One in the Holy Trinity, and all the saints.”

Likewise, after the celebration of marriage, Christ’s Church continues to care for the newly married couple and the young family through special pastoral guidance. For the grace of the Holy Spirit, which unites the spouses into one body and elevates the human capacity to love to the strength and fruitfulness of divine love, accompanies them throughout their entire lives.

The Mystery of Marriage is the very foundation upon which the happiness of a married couple is built. Therefore, today we say that the Mystery of Marriage is Good News and the Gospel that the Church proclaims to a world of loneliness — a world in which people often feel alone.

We recall the words of the Creator spoken in the beginning:

“It is not good for man to be alone.”

Therefore, the Mystery of Christian Marriage is a path toward happiness and holiness together. May the Lord God bless our married couples. May young women and men be not afraid to

express their matrimonial consent and love before God. May they not fear the responsibility of fatherhood and motherhood. For the grace of the Holy Spirit — the Lord Himself — is the guarantee of the success of your marital consent, your love, and your life together.

=====

STOP COMPLAINING ABOUT YOUR SPOUSE

By Drew Belsky

In a classic Bob Newhart skit (may he rest in peace), a therapist sits down with his new client, promising he can cure her compulsion for five dollars in five minutes. It's a bargain, and he does it with just two words: stop it! However well (or hilariously) this advice may or may not work to cure compulsions, it's the gold standard to combat a deeply rooted and destructive phenomenon in the Church and the world: people complaining about their spouses.

I'm not talking about what goes down in counseling with a spiritual director or about what spouses say to each other when working through their flaws together. These are both good-faith efforts to solve a problem. No, the subject here is the sort of thing everyone has a personal example of.

"Sorry we're late; Jane couldn't be bothered to be ready on time." Or "I'd have it so much easier with the kids if John didn't interfere." The sighs, the grimaces, the rolling eyes. Aren't these just idle comments? you might think. Just venting? Everyone knows I love my spouse, so what's the big deal if I let off some steam? Here's the big deal. It has a micro aspect and a macro aspect—what it does to your marriage, and what it does to marriage in general.

The micro involves realities about sin that can be easy to forget in an age of jealously guarded free speech. Yes, we have the right to say whatever we want . . . sort of. But if I complain about my spouse, it's highly likely I'm committing one of two sins: detraction if what I'm revealing is true, calumny if it's false. Both of these are mortal sins, categorized in the same

class as murder because they do violence to someone's good name. Here are the relevant passages from the Catechism of the Catholic Church:

"Respect for the reputation of persons forbids every attitude and word likely to cause them unjust injury. He becomes guilty:

– of detraction who, without objectively valid reason, discloses another's faults and failings to persons who did not know them;

– of calumny who, by remarks contrary to the truth, harms the reputation of others and gives occasion for false judgments concerning them.

Detraction and calumny destroy the reputation and honor of one's neighbor. Honor is the social witness given to human dignity, and everyone enjoys a natural right to the honor of his name and reputation and to respect. Thus, detraction and calumny offend against the virtues of justice and charity" (CCC #2247, 2279).

These are universal rules that apply to how we treat any old Joe we pass on the street. Imagine how much more gravely they apply to the one to whom God joined me under solemn vows! Sure, there's that phrase "objectively valid reason." A lot can hinge on that. Maybe there really are—no, really—objective reasons to cavil about the spouse between rounds of poker or during girl's night. But the bar should be pretty high—considering the gravity of the sins we're talking about, probably as high as the bar to kill someone without it being murder. Even if I can clear that hurdle, think about what happens next. I've established a connection, exclusive of my spouse, with people less important in my life than my spouse is meant to be. When these people see us together, they'll remember that flaw I revealed, and I'll know they know, but my spouse won't. That's conspiring against my spouse, and no matter how much I might desire to vent, it's not going to do my marriage any good.

Then there are the macro problems. In the fight to preserve and protect marriage, there's not much leeway to mess up. The modern world, from pop culture to politics to academia, is

strongly biased against the institution of marriage as God intended it. We can't help bathing in this cultural bias from an early age, and witnessing a friend belittling her husband, or a boss grouching about his wife, only reinforces it—personally, by direct experience. Each of those darts sticks deeply in our perception of the sacrament, increasing the risk of poisoning all marriages, including our own. Gripes beget more gripes, and it's not a stretch to imagine a plague of complaining metastasizing into a plague of divorces (CCC #2385).

As one of the feminist bogeywomen of yore put it, "The personal is political." Every individual marriage, with all its glories and pitfalls, is a representative of, an ambassador for, the sacrament of matrimony—a living testament to what this magnificent God-given sign is supposed to work within us. Bob Newhart's advice ended at "Stop it," and that was enough for him, because he promised five minutes. But marriage lasts a lifetime, which means a lot of opportunities for Satan to use even our peccadilloes to drag us to hell. So what should we start doing to keep his claws off our marriages and our souls?

St. Peter and St. Paul have some excellent, albeit countercultural, advice. Here's the short version: The man's wife is a part of him, like his own body, so he should love, care for, and cherish her as his own body. When he builds up his wife, he makes her all the more beautiful, and that beauty rebounds on his family and himself. He shows that he takes seriously his headship over his household: if he has problems (and what gossip-craving ear would even know it if he does?), he manfully deals with them instead of whining about them. When a woman speaks reverently and respectfully of her husband, two things happen. One: She hardcore repudiates the worst of Eve, whom God cursed to grasp at her husband's headship. Two: She establishes herself as the kind of woman who reveres and respects her husband. Her girlfriends will notice that and ponder it—a

nudge for them, too, to be more like the new Eve than the old one.

What it comes down to is that spouses are two parts of one whole. Once bride and groom say the vows, they are meant for each other, the two strongest human allies on earth—indeed, more than allies, fused together against a swelling tide of diabolical attacks. We should never forget that. Even those in truly bad marriages, to truly bad people, must strive to love their spouses as spouses even if they struggle to care for, cherish, respect, and revere them in the here and now. Many bad spouses have been converted, and good spouses sanctified, this way. This is the ideal for marriage, the star on which to fix our gaze. Reaching that heavenly place is a life's work, and it starts with how we talk . . . or don't.

www.catholic.com

=====

БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

Тропарі і Кондаки

Тропар (глас 5): Собезначальне Слово Отцю і Духові,* від Діви народжене на спасіння наше,* оспіваймо, вірні, і поклонімся,* бо благоволів плоттю зійти на хрест* і смерть перетерпіти, і воскресити умёрлих* сла́вним воскресінням своїм.

Тропар (глас 3): О преславний Атанасію, ангельські чини дивувалися твоєму життю в тілі, бо ти, маючи тіло, боровся з невидимим ворогом і вражав легіони демонів. За це Христос обдарував тебе щедрими дарами. Тому молися, отче, щоб спаслися душі наші.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. І нині, і повсякчас, і навіки вічні. Амінь.

Кондак (глас 8): Твоя паства закликає тебе, богонатхненний Отче, як того, хто наділений особливим даром бачити невидиме, і як истинного провісника, що втілює в життя слово, якого навчав. Не припиняй молитися

за своїх слуг, щоб Бог визволив їх від усякого лиха й напасті. Бо вони взивають до тебе: Радуйся, Отче Атанасію.

Кондак (глас 5): До аду, Спасе мій, зійшов Ти* і вратá сокрушив як всесільний,* умёрлих як Творець воскресів з собою* і смёрти жало сокрушив,* і Адам від прокляття визволився, Людинолюбче.* Тому всі зовемо: Спасі нас, Гóсподи.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний (глас 5): Рáдуйся, брамо Госпóдня непрохідна,* рáдуйся, твердіне й покрóве тих, що прибігають до Тебе,* рáдуйся, пристане, бұрями не охóплена і подрұжжям незáймана,* що породіла плóттю Творця Твогó і Бóга.* Молітись не переставай за тих, що оспівують* і поклоняються нарóдженому від Тебе.

Прокімен (глас 5)

Ти, Гóсподи, охорóниш нас і збережеш нас від рóду цьогó і повік (Пс. 11,8).

Стих: Спасі мене, Гóсподи, бо не стáло праведного (Пс. 11,2).

Апостол: Rms 12:6-14; Galatians 5:22-6:2

Браття і Сестри, маємо, згідно з даною нам благодаттю, різні дари: коли дар пророцтва, виконуймо його мірою віри; хто має дар служіння, нехай служить; хто навчання, нехай навчає; хто напоумлення нехай напоумляє. Хто дає – у простоті; хто головує – дбайливо; хто милосердиться – з радістю. Любов нехай буде нелицемірна; ненавидьте зло, приставайте до добра. Любіть один одного братньою любов'ю. Пошаною один одного випереджайте. В ревності не будьте ліниві, духом горіте, Господеві служіте; веселі в надії, в горі терпеливі, в молитві витривалі; святим у потребах помагайте і дбайте про

гостинність. Благословляйте тих, що вас ганять; благословляйте, не проклинайте.

Алилуя (глас 5)

Мілості Твої, Гóсподи, повік оспівуватиму, сповіщ́у з рóду в рід істину Твою уста́ми моїми (Пс. 88,2).

Стих: Бо сказав Ти: Повік мілість збудується, на небеса́х утверд́иться істина Твоя (Пс. 88,3).

Стих: Блаженна людина, що боїться Господа, вона буде дуже радіти заповідям Його.

Євангеліє: Мт 9:1-8; Луки 6:17-23

В той час, як увійшов Ісус у човен, він переплив і прибув у своє місто. І от принесли до нього розслабленого, що лежав на ношах. Побачивши їхню віру, Ісус сказав розслабленому: Бадьорися, сину, твої гріхи відпускаються. Тут деякі з книжників заговорили між собою: Він хулить. Ісус, знаючи їхні думки, каже: Чого лукаве думаєте в серцях ваших? Що легше сказати: твої гріхи відпущені – чи сказати: встань і ходи! Та щоб ви знали, що син чоловічий має владу на землі гріхи відпускати, – каже розслабленому, – встань, візьми твої ноші і йди до свого дому. Встав той і пішов до свого дому. Народ же, бачивши це, налякався і славив Бога, що дав таку владу людям.

Причасний

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах.* Праведник буде в пам'яті вічної,* лихої чутки він не боїтиметься.*

Алилуя (х3).

=====

ОГОЛОШЕННЯ

(Кінцевий термін подання до бюлетенів –
середа о 12:00)

=====

ТЕПЛО ВІТАЄМО наших парафіян, гостей та відвідувачів, що приєдналися з нами у цій

Божественній Літургії. Дякуємо, що молитесь з нами сьогодні в церкві! Бажаємо Вам благословенних вихідних і плідного, здорового та безпечного тижня!

3 ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ – Божого благословення та наші найкращі побажання всім, хто святкує свої дні народження чи ювілеї. Нехай Господь дарує вам мир, здоров'я та щастя! Многая Літа!

ЩИРА ПОДЯКА - Вірі Уссик за те, що вона погодилась полагодити священничі ризи та далматики для віктарної дружини. Нехай Бог благословить вас за вашу доброту та служіння.

СВЯЩЕНИЦЬКЕ РУКОПОЛОЖЕННЯ - Єпископ Давид, після консультації з Комісією з питань священних рукоположень та служіння, надасть покладання рук священницького рукоположення диякону *Петру Пічку* о 10:00 ранку на Божественній Літургії в суботу, **15 серпня**, в Українському католицькому соборі Святого Йосафата в Едмонтоні. Запрошуємо всіх! Після Божественної Літургії та рукоположення відбудеться обід, але кількість місць обмежена і їх необхідно забронювати заздалегідь. Звертайтеся за посиланням petepitchko@yahoo.ca не пізніше **24 липня**, щоб отримати інформацію про участь в обіді.

МАТЕРІ МОЛИТВИ – Згромадження “Матері в молитві” сердечно запрошують до спільної Материнської молитви кожної першої неділі місяця опісля Божественної Літургії о 11:00. Наступні зустрічі «Матері в молитві» відбудуться відбудуться **5 липня, 2 серпня, 6 вересня та 4 жовтня** 2026 року.

ТАБІР ДЛЯ ВІВТАРНИКІВ – приєднуйтеся до нас у таборі для віктарників святого Василя «Лицарі віктаря» **3 серпня – 8 серпня** 2026 року в Піджен Лейк, Альберта. Віктарники

нашої Української Католицької Церкви в Альберті служать невід'ємною частиною наших церковних святкувань і знову мають можливість відвідати щорічний табір для віктарників, щоб дізнатися більше про свою церкву, віру та одне одного. Табір запропонує духовні, культурні, розважальні заходи та смачне харчування! Для реєстрації скористайтеся посиланням:

<https://form.jotform.com/261228611801247>

ЄПАРХІАЛЬНІ РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ РОДИН

ВідірвітьсЯ від щоденної метушні та подаруйте своїй родині вихідні для молитви, зростання та духовного оновлення. Це особлива нагода зміцнити родинні зв'язки, поглибити стосунки з Богом і провести змістовний час у спільній молитві, спілкуванні та радості.

Доповідач: о. Михайло Озорович, парох собору Пресвятої Євхаристії, Єпархія Нью-Вестмінстера.

Тем: Божа присутність у родині; Як сім'ї зростають разом у вірі; Як ми, як родина, свідчимо Істину; Як члени сім'ї взаємно служать одне одному та разом служать ближнім.

Захід для батьків, дітей та молоді

-Реколекції для батьків; - Катехизація та ігри для дітей відповідно до віку; -Окрема програма для молоді; -Науки та заходи українською й англійською мовами

Дата: 11–13 вересня 2026 року

Локація: Our Lady of Victory Camp, Lacombe County, Alberta

Вартість: 325 доларів за сім'ю (у вартість входять проживання та харчування).

Контактна особа:

Мар'яна Славич - 780–424–5496

mariana.slavych@eeparchy.com

Останній день реєстрації: 1 серпня 2026

<https://tinyurl.com/Eparchyfamilies>

=====

ВІРА В РОДИНІ

=====

«ТАЇНСТВО ХРИСТІЯНСЬКОГО ПОДРУЖЖЯ – ЦЕ ДОРОГА ДО ЩАСТЯ І СВЯТОСТІ ВДВОХ»

Сьогодні Церква хоче дуже серйозно опікуватися тими, хто приступає до цього Таїнства. Тому в душпастирському житті нашої Церкви бути вінчаними, отримати Таїнство Подружжя, можна лише після попереднього приготування, щоб ті, які готуються до цього святого Таїнства, могли справді усвідомити всю відповідальність, яку вони беруть на себе, але також і всю ту допомогу, ту підтримку, яку Господь Бог хоче їм дати, щоб вони стали здатними виконати ці обітничі, ці обіцянки, ту присягу, яку готуються скласти.

Тому текст святої присяги на Євангелії каже: «Так мені, Боже, допоможи, у Тройці Святий Єдиний, і всі святі».

Так само після укладення подружжя Христова Церква опікується молодими подругами, молодією сім'єю, особливою душпастирською опікою. Тому що благодать Святого Духа, яка єднає подругів в одне тіло, яка підносить людську здатність любити до сили і плідності Божої любові, супроводжує їх упродовж усього життя.

Таїнство Подружжя є тією основою, на якій будується щастя подружньої пари. Тому сьогодні ми кажемо, що Таїнство Подружжя є доброю новиною і Євангелієм, яке Церква проповідує у світі самотності — у світі, де людина часто відчувається самотньою.

Ми згадуємо слова Творця, сказані на початку:

«Недобре людині бути самій».

Тому Таїнство християнського подружжя — це дорога до щастя і святості вдвох.

Нехай Господь Бог благословить наших подругів. Нехай не бояться сьогодні дівчата і хлопці виявляти свою подружню згоду і любов перед Божим обличчям. Нехай не бояться відповідальності батьківства і

материнства. Тому що благодать Святого Духа, Сам Господь, є запорукою успіху вашої подружньої згоди, любові і життя.

Блаженніший Святослав

«Доступно про важливе: віра, молитва, таїнства»

=====

6-ТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ

Як утішити того, хто плаче? Плакати разом з ним? Як зцілити хворого? Захворіти тією ж хворобою? Як допомогти розслабленому? Невже улягтися поруч? Трагічна проблема для люблячого серця. Кожен з нас, навіть якщо ми жорстокі і безсердечні, кожен з нас все-таки до когось прив'язаний і хоч когось, хоч одного за ціле життя, та пошкодує. Найчастіше ж у житті будь-якої людини є і близькі, і друзі, і домочадці, домашні тварини, нарешті, і до усіх до них прив'язується людина за довге життя поруч. Прив'язується іноді настільки, що їй легше самій терпіти біль, переживати хворобу, ніж бачити, як страждає, як хворіє близька особа. Які плоскі, які жалюгідні слова розради часто лепечемо ми в таких випадках! Дійсно, як каже Псаломщик, “язик мій прилип до піднебіння мого” (Пс. 21:16). Які слова розради знайти у відповідь на просте: “Ти не уявляєш, як боляче..?” І справді, зараз, у цю саму хвилину, — не уявляю. Просто не можу собі уявити, бо мені зараз, хоч і теж боляче, але не так, по-іншому.

А коли людина не хвора тілесно, але припустимо гріхом, але перебуває в тяжкому душевному розслабленні!.. Коли вона поневолена своєю пристрастю настільки, що усі напучення близьких і далеких, усі викриття друзів, усі докори сумління, що не заснуло ще, як хвилі об гранітну кручу розбиваються об безсиле і безнадійне: “Я не можу”. Зрозуміло, чого “не можу”! Не можу позбутися своєї пристрасті, не можу не пити, не можу утриматися від солодкого гріха, бо душа розслаблена, бо всі сили душевні, усі вольові імпульси — ці “м'язи” душі — безсилі і дряблі. Як важко в такому разі пошкодувати,

а не розсердитися! Як важко співчувати грішникові, в якого немає душевних сил навіть на покаяння! Як важко піднімати з бруду того, хто не хоче підніматися, хто змирився із смородом духовним свого маленького світу, хто до такої міри пав, що вже не може і не бажає виправдовувати себе самого навіть звичним набором аргументів: це, усе гени, усе спадковість, усе життя наше прокляте.

Як утішити того, хто плаче? Як зцілити хворого? Як допомогти розслабленому? Як бідній, звичайній, не святій людині допомогти другу, братові, батьку, синові, що гине? Померти за нього? Померти можна, тільки от чи буде толк? Прожити за нього життя не можна, от біда! Але і жити поруч, спостерігаючи цю повільну смерть, цю тяжку агонію душі, тяжко, а іноді – нестерпно. Нестерпно бачити, як розпадається, поневолений гріхом, той, хто тобі дорогий. І це важке випробування для християнина. Так же, а можливо, і важче, ніж догляд за безнадійним хворим. Адже той, хто несе такий хрест, за твердженням старців, прирівнюється до мучеників! Якщо, звичайно, несе цей хрест упокорено і покірливо. Що ж нам робити з нашими розслабленими близькими, що нам робити з нашими дітьми, що гинуть, коли часом не лише мужність покидає нас, не лише надія на їх відродження залишає наші душі, але і злочинна і ганебна думка про смерть, про їх смерть закрадається в наше змучене серце. І тут вже не до “високих досягнень”, тут самому б не загинути від відчаю, туги і безнадійності!

Євангеліст Матфей сьогодні розповів нам історію про те, як Спаситель наш Ісус Христос зцілив розслабленого, якого друзі прямо на одрі його скорботному, прямо на ліжку принесли до ніг Сина Людського. Євангеліє Господа нашого дивним чином здатне утішати. Це не звичайна розрада для ледачих, коли тобі кажуть, що усе буде гаразд тільки для того, щоб ти відв’язався і не

нив. Це мужня розрада для тих, хто швидше захоче, щоб його навчили ремеслу, ніж погодитися канючити гроші в перехожих. Це розрада для тих, хто просить: “Господи, навчи!”

І Господь учить. Передусім – тому, що не існує моменту в житті людини, коли вона може опустити руки і зневіритися. Якщо ти тягнеш на собі розслабленого, сподіваючись дотягнути його до порятунку, до Господа, то пам’ятай, що шлях цей може бути дуже довгим. Надзвичайно довгим. Він може бути завдовжки в ціле життя. І тому Спаситель каже тобі: “Дерзай, чадо!” Дерзай і згадуй на цьому довгому шляху, що не праведник, не святий, не милосердний першим увійшов до раю. Першим туди увійшов розбійник, і означає, твій близький і улюблений, як би він низько не пав, все ж має шанс, все ж є і в нього надія почути голос Сина Божого: “Нині ж будеш зі Мною в раю”.

І ще треба б нам усім пам’ятати останню фразу сьогodнішнього євангельського читання: “Народ же, побачивши це, здивувався і прославив Бога, Який дав таку владу людям” (Мф. 9:8). Зверніть увагу на ці слова! Ми з вами завжди думали, що це Христос зцілив розслабленого, а євангеліст Матвій дивується владі, даній людям! Тобто він як би каже нам: зцілив Господь розслабленого не просто так, а “побачивши віру їхню”. І не будь цієї людської віри, яка витримала усю скорботу, усі випробування, не будь її – нікому було б принести нещасного до ніг Ісусових, нікому було б зробити подвиг любові, нікому було б свідчити, що серця людські не остаточно закам’яніли і ще здатні любити.

Віра, надія і любов нехай зігріють наші серця на довгому шляху боротьби і молитви за порятунок нещасних наших розслаблених, щоб наприкінці шляху, на Страшному Суді Христовому, усі ми почули: “Дерзай, чадо! Прощаються тобі гріхи твої!” (Мф. 9:2). Амінь.

Священик Сергій Ганьковський

www.progolovne.in.ua

St. Josaphat Icons and Bookstore

Located in the Cathedral Auditorium / Basement

* Opened upon request *

Please contact Parish Office (780)422-3181

Or email at parishoffice@josaphat.ca



THIS WEEK AT THE CATHEDRAL

=====

SUNDAY, JULY 5: Our Lady of Perpetual Help; Venerable Athanasius of Athos;

5:00 PM (SAT) – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

9:30 AM (SUN) – Divine Liturgy (ENG) for health and intentions of all parishioners;

11:00 AM (SUN) – Divine Liturgy (UKR) for repose of + Elizabeth Oginsky;

for repose of + Ihor Pecuh;

Monday, July 6: Venerable Sisoës the Great;
No Services.

Tuesday, July 7: Ven. Thomas of Maleum and Acacius;

7:00 AM – Holy Face of Jesus Devotion

7:30 AM – Divine Liturgy for repose of + Leonard Proskow;

Wednesday, July 8: Great-Martyr Procopius;

7:00 AM – Rosary

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

Thursday, July 9: Hieromartyr Pancratius of Tauromenia;

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

7:00 PM – Book Study: Blessed is the Kingdom.

Friday, July 10: Venerable Anthony of the Caves in Kyiv;

7:00 AM – Rosary

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of Ron, Kathrine & Pauline Palichuk;

for repose of +Bill, +Ann, +Sophie Palichuk; for repose of +Joseph

w/Panakhyda;

Saturday, July 11: Repose of Blessed Olga, Princess of Kyiv;

8:30 AM – Rosary, Our Lady of Sorrows Devotion/Holy Souls Prayers

5:00 PM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners.

SUNDAY, JULY 12: Fathers of the First 6 Ecumenical Councils; Martyrs Proclus & Hilary;

9:30 AM – Divine Liturgy (ENG) for health and intentions of all parishioners;

11:00 AM – Divine Liturgy (UKR) for health and intentions of Ron, Kathrine & Pauline Palichuk;

for repose of + Ihor Pecuh;

for repose of +Bill, +Ann, +Sophie Palichuk; for repose of +Joseph w/Panakhyda.